



Совет Безопасности

Distr.: General
30 December 2004
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 29 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить годовой доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали (см. приложение), содержащий отчет о работе Комитета в 2004 году. Доклад, который был утвержден Комитетом 28 декабря 2004 года, представляется в соответствии с запиской Председателя Совета от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

(Подпись) Лауро Л. Баха-младший
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 751 (1992) по Сомали

Приложение

Годовой доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали

I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2004 года.
2. Доклад Комитета о его деятельности за период с 1 января по 31 декабря 2003 года (S/2003/1216, приложение) был представлен Совету Безопасности 31 декабря 2003 года.
3. В 2004 году в состав бюро входили Лауро Л. Баха-младший (Филиппины) в качестве Председателя и представителей делегаций Алжира и Германии в качестве заместителей Председателя (см. S/2004/4).
4. В 2004 году Комитет провел три официальных и девять неофициальных заседаний.

II. Справочная информация

5. 25 февраля 2004 года Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета заявление (S/PRST/2004/3), в котором Совет вновь с озабоченностью отметил продолжающийся приток оружия и боеприпасов в Сомали и призвал соответствующие государства и образования строго соблюдать эмбарго на поставки оружия и сотрудничать с Группой контроля.
6. В пункте 3 резолюции 1558 (2004) по Сомали от 17 августа 2004 года Совет Безопасности просил Генерального секретаря воссоздать в течение 30 дней с даты принятия этой резолюции и на период шесть месяцев Группу контроля, о которой идет речь в пункте 2 резолюции 1519 (2003), с мандатом, в центре внимания которого должны находиться текущие нарушения эмбарго на поставки оружия, включая поставки боеприпасов, оружия одноразового действия и стрелкового оружия. Воссозданная Группа контроля была также наделена мандатом, в частности, продолжать работу по уточнению и обновлению информации, касающейся проекта перечня тех, кто продолжает нарушать в Сомали и за ее пределами эмбарго на поставки оружия, и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом. В пункте 6 резолюции 1558 (2004) Совет заявил о том, что он ожидает, что Комитет представит Совету рекомендации в отношении соответствующих мер реагирования на нарушения эмбарго на поставки оружия.

III. Краткий обзор деятельности Комитета

7. 11 февраля 2004 года было созвано неофициальное заседание Комитета для обсуждения работы Комитета, особенно в части, касающейся пунктов 1, 5 и 8 резолюции 1519 (2003).

8. 20 февраля было проведено неофициальное заседание Комитета для встречи с четырьмя новыми назначенными экспертами Группы контроля, учрежденной в соответствии с пунктом 2 резолюции 1519 (2003) (см. S/2004/73). На этом же заседании Группа контроля представила план своей работы и предложила Комитету изложить свои соображения о путях осуществления мандата Группы.
9. В соответствии с пунктом 8 резолюции 1519 (2003) к соседним государствам была обращена просьба ежеквартально представлять Комитету доклады о своих усилиях по осуществлению эмбарго на поставки оружия в отношении Сомали. 23 февраля 2004 года (SCA/1/04(04)) и 10 мая 2004 года (SCA/1/04(12)) Председатель Комитета направил вербальную и последующую вербальную ноту в постоянные представительства Джибути, Эритреи, Эфиопии, Кении и Йемена, в которых их внимание обращалось на пункт 8 резолюции 1519 (2003). 23 июня 2004 года Йемен представил свой ответ.
10. В соответствии с пунктом 1 резолюции 1519 (2003) и/или в ответ на вербальную ноту Председателя (SCA/1/04(03)) от 23 февраля 2004 года, в которой напоминалось о его предыдущей вербальной ноте от 7 июня 2002 года (SCA/1/02(09)), от государств-членов поступило еще 19 ответов (см. добавление), в которых содержалась информация о мерах, принятых в целях обеспечения полного и эффективного осуществления эмбарго в отношении Сомали на поставки оружия (см. также S/2003/1216, пункт 15, и добавление).
11. В соответствии с пунктом 5 резолюции 1519 (2003) 4 марта 2004 года Председатель разослал письма всем государствам региона и региональным организациям, в которых он призвал их назначить координаторов в целях укрепления сотрудничества с Группой контроля и содействовать обмену информацией. Впоследствии Комитет получил письменные ответы от межправительственного органа по вопросам развития, Лиги арабских государств, Египта, Эритреи, Международной организации уголовной полиции, Всемирной таможенной организации и программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.
12. 3 мая 2004 года было проведено неофициальное заседание Комитета для обсуждения вопросов, связанных с пунктами 1, 5 и 8 резолюции 1519 (2003).
13. 19 мая 2004 года Комитет провел свое 27-е официальное заседание, на котором был заслушан брифинг Группы контроля в середине срока действия ее мандата в соответствии с пунктом 6 резолюции 1519 (2003). На этом же заседании Группа контроля резюмировала свою работу и предварительные выводы, а также рассказала о своем плане работы на оставшийся срок действия своего мандата и ответила на вопросы, заданные членами Комитета в этой связи. 25 мая 2004 года Председатель информировал Совет Безопасности об итогах 27-го заседания Комитета.
14. На неофициальном заседании 28 июля 2004 года Комитет заслушал брифинг представителя Управления по правовым вопросам, посвященный правовым вопросам, связанным с пунктами 163 и 164 доклада Группы экспертов по Сомали, представленного в 2003 году (см. S/2003/1035).
15. 10 августа 2004 года Комитет созвал свое 28-е заседание для обсуждения выводов Группы контроля и рекомендаций, содержащихся в ее окончательном докладе Комитету (S/2004/604), представленном в соответствии с пунктом 6

резолюции 1519 (2003). 12 августа 2004 года было созвано 29-е официальное заседание Комитета для завершения рассмотрения доклада Группы контроля. 17 августа 2004 года Председатель информировал Совет Безопасности об итогах 28-го и 29-го заседаний.

16. 17 сентября 2004 года на неофициальном заседании Комитет обсудил вопрос о проекте перечня нарушителей эмбарго на поставки оружия в соответствии с пунктом 3(b) резолюции 1558 (2004). Представитель Управления координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности информировал Комитет о положении Группы контроля в области безопасности. В рамках последующих мер в связи с решением, принятым на заседании, 3 ноября 2004 года Председатель направил письма постоянным представительствам Джибути, Эритреи, Эфиопии, Кении и Йемена, в которых он предложил им направить представителей для обмена мнениями на одном из будущих заседаний Комитета.

17. На неофициальном заседании Комитета 19 октября 2004 года координатор воссозданной Группы контроля в общем виде охарактеризовал программу работы Группы и рассказал о событиях на местах, в частности о процессе национального примирения в Сомали.

18. 10 декабря 2004 года на неофициальном заседании в середине срока действия своего мандата Группа контроля представила Комитету устный доклад в соответствии с пунктом 3(e) резолюции 1558 (2004).

19. 13 декабря 2004 года на неофициальном заседании Комитет встретился с представителями Джибути и Йемена с целью общего обмена мнениями.

20. 15 декабря 2004 года на неофициальном заседании Комитет продолжил обсуждение вышеуказанного устного доклада Группы контроля. 16 декабря 2004 года Председатель информировал Совет Безопасности об итогах заседания Комитета в декабре.

IV. Прочие вопросы

21. 8 марта 2004 года Комитет утвердил запрос Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от имени компании «ТФЛ дефенс, лтд» на экспорт гуманитарного оборудования в Сомали для работ по гуманитарному разминированию в соответствии с процедурой отсутствия возражений.

V. Краткий обзор деятельности Группы контроля

22. 22 января 2004 года в соответствии с пунктом 2 резолюции 1519 (2003) Генеральный секретарь назначил на шестимесячный срок четырех членов Группы контроля, которая должна была базироваться в Найроби (см. S/2004/73). На проведенном в середине срока действия мандата брифинге 19 мая 2004 года члены Группы контроля представили доклад о продолжающихся нарушениях эмбарго на поставки оружия в Сомали. В своем окончательном докладе, представленном Комитету 11 августа 2004 года (см. S/2004/604), Группа контроля рекомендовала продолжить контроль за эмбарго на поставки оружия для обеспечения его эффективности.

23. 23 августа 2004 года в соответствии с пунктом 3 резолюции 1558 (2004) Генеральный секретарь вновь назначил на шестимесячный срок четырех членов Группы контроля, которая должна была базироваться в Найроби (см. S/2004/676). На промежуточном брифинге Группы контроля 10 декабря ее члены рассказали о тревожной тенденции к увеличению числа нарушений эмбарго на поставки оружия в Сомали.

VI. Выводы и замечания

24. В 2004 году Комитет продолжал активно участвовать в обеспечении соблюдения эмбарго на поставки оружия в Сомали. Мощная поддержка Комитетом деятельности Группы контроля, его активный диалог с соседними странами и его обсуждения, посвященные проекту перечня нарушителей эмбарго на поставки оружия, наглядно свидетельствуют о его твердом намерении серьезно бороться с нарушениями эмбарго на поставки оружия в Сомали. Как и в прошлом, Комитет по-прежнему полагается на содействие государств и организаций, которые могут предоставить информацию о нарушениях эмбарго на поставки оружия.

Добавление

Дополнительные ответы, полученные от государств в соответствии с пунктом 8 резолюции 1407 (2002) и/или в ответ на вербальные ноты SCA/1/02(09) и SCA/1/04(03)

<i>Государство</i>	<i>Дата представления доклада</i>	<i>Условное обозначение</i>
Словения	27 февраля 2004 года	S/AC.29/2002/6/Add.1
Болгария	5 марта 2004 года	S/AC.29/2002/17/Add.1
Нигер	3 марта 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/1
Албания	12 марта 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/2
Германия	18 марта 2004 года	S/AC.29/2002/20/Add.1
Чили	5 апреля 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/3
Аргентина	12 апреля 2004 года	S/AC.29/2003/1/Add.2
Иордания	7 мая 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/4
Сьерра-Леоне	12 мая 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/5
Мексика	20 мая 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/6
Ливийская Арабская Джамахирия	24 мая 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/7
Коста-Рика	26 мая 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/8
Исландия	7 июня 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/9
Оман	11 июня 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/10
Люксембург	18 марта 2004 года	S/AC.29/2002/8/Add.1
Сенегал	30 июня 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/11
Греция	2 июля 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/12
Австрия	14 июля 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/13
Катар	10 сентября 2004 года	S/AC.29/2004/(03)/14